

تحليل حاجات دارسي اللغة العربية للمهارات اللغوية الاتصالية الشفهية
في جامعة العلوم الإسلامية الماليزية والجامعة الإسلامية العالمية في ماليزيا

ماجد محمد عبيد باضاوي

بحث مقدم لنيل درجة الماجستير في اللغة العربية الاتصالية

جامعة العلوم الإسلامية الماليزية

يوليو ٢٠٢٣

الإقرار

بسم الله الرحمن الرحيم

أقر بأن البحث هو نتيجة جهدي الخالص وتحقيقي الخاصة، ما لم ينص على خلاف ذلك في البحث،
كما أقر بأن هذا البحث لم يتم تقديمه لأي مؤسسة تعليمية سابقا للحصول على درجة علمية.

ماجد محمد باضاوي

التاريخ: ٢٠٢٣/٠٧/٢٣ التوقيع:

الاسم: ماجد محمد عبيد باضاوي

الرقم الجامعي: ٣١٩١١٤٣

الإهداء

أهدي هذا البحث
إلى مقام والديّ الكريمين،
وإلى زوجتي الغالية،
وإلى أبنائي البررة.

UNIVERSITI SAINS ISLAM MALAYSIA
جامعة العلوم الإسلامية
ISLAMIC SCIENCE UNIVERSITY OF MALAYSIA

الشكر والتقدير

أحمد ربي وأشكره أولاً على أن وفقني لكتابة هذا البحث.

وأشكر كل من كانت له يد في إتمام هذا البحث، وأولهم مشرفي الفاضل الدكتور محمد مروان إسماعيل للتوجيه الذي قدمه والتصويب القيم الذي أفادني به، كما أشكر جميع معلمي قسم الاتصال باللغة العربية الذين استفدت منهم الكثير خلال فترة دراستي، وأقول لهم بارك الله فيكم ولا حرمكم الأجر والمثوبة.

Abstrak

Kajian ini memfokuskan kepada isu berkaitan proses komunikasi lisan dalam mempelajari kemahiran bahasa Arab. Ia bertujuan untuk menganalisis keperluan dalam kalangan pelajar bukan penutur jati pengkhususan bahasa Arab di universiti sasaran, selain mengetahui tahap kesedaran dan permasalahan yang mereka hadapi dalam proses komunikasi lisan bahasa Arab. Metode kajian adalah kajian lapangan dengan menggunakan pendekatan kuantitatif. Borang soal selidik yang merupakan instrument kajian telah diedarkan kepada 141 responden dipilih secara rawak daripada 400 populasi asal dalam kalangan pelajar tahun ketiga ijazah sarjana muda di Universiti Sains Islam Malaysia dan Universiti Islam Antarabangsa di Malaysia. Bilangan responden ini adalah menepati piawaian yang ditetapkan bagi kajian ilmiah seperti yang telah dinyatakan dalam kajian ini. Seterusnya, kajian ini menganalisis dan menghuraikan dapatan analisis data soal selidik bagi menjawab persoalan kajian dengan menggunakan perisian SPSS. Hasil dapatan kajian menunjukkan pelajar mempunyai keperluan komunikasi bahasa yang berbeza-beza mengikut bidang pilihan pengajian mereka dan juga institusi pengajian masing-masing yang menawarkan program pengajian berbeza-beza namun masih lagi berkait bahasa Arab. Dapatan juga menjelaskan para responden tahu dan menyedari keperluan kemahiran lisan yang mereka perlukan dalam proses pengajian mereka. Kajian ini juga mengemukakan satu set cadangan yang komprehensif dan dinamik bagi membantu usaha-usaha menyelesaikan isu linguistik komunikatif lisan berkaitan pembelajaran bahasa Arab di Malaysia.

ملخص البحث

تكمّن قضية هذا البحث في القضايا المتعلقة بتحليل حاجات دارسي اللغة العربية للمهارات اللغوية، وتتلخص أهداف البحث في التعرف على اللغة الاتصالية الشفهية، وتحديد المشكلة المتعلقة بها، ومعرفة مستوى الوعي بمهارات التحدث لدى العينة المختارة، ومعرفة حاجاتهم المرتبطة بها، واعتمد الباحث في بحثه على المنهج الوصفي التحليلي المقارن بين جامعة العلوم الإسلامية والجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، من خلال الكشف عن الحاجات اللغوية الاتصالية الشفهية، وقد كانت أداة البحث هي الاستبانة، ومجتمع البحث هم طلاب السنة الثالثة في تخصص اللغة العربية في الجامعتين وعددهم ٤٠٠ طالب وطالبة وتم ذلك عبر جمع ١٤١ استبانة، وقد تم تحليلها تحليلًا إحصائيًا عبر برنامج (اس بي اس اس) باستخراج البيانات وفقًا للتكرار والنسب المئوية والمتوسط الحسابي والانحراف المعياري، وأظهرت نتائج البحث بأن مستوى مقياس الوعي بمهارات التحدث لدى العينة المستهدفة جيد نوعًا ما من خلال معرفة المهارات واستيعابها، وأن مستوى معرفة اللغة الاتصالية الشفهية مرتفع وأن تحديد المشكلة حين ممارسة اللغة الاتصالية الشفهية واضح جدًا، كما أن الحاجات اللغوية والاتصالية والشفهية والذاتية بينة وواضحة لدى العينة المستهدفة. وفي نهاية البحث خرج الباحث بمجموعة من التوصيات والمقترحات لتحسين المهارات وحل المسائل اللغوية الاتصالية الشفهية لدى دارسي اللغة العربية في ماليزيا.

Abstract

The issue tackled in this study lies on knowing and determining the linguistics communicative issues as a part of the Arabic language learning process in Malaysia. The study opted to analyze these needs of language communicative skills among those who specialized in the Arabic language for non-native speakers in the targeted universities as well as the challenges, limitation and the level of knowledge surrounding this issue among the students. The study utilizes quantitative method; hence, the researcher relies on the descriptive analytical method on his research through distributing questionnaire to 141 (out of 400, randomly selected) of the third-year students at the degree level in the Universiti Sains Islam Malaysia (USIM) and International Islamic University Malaysia (UIAM). The outcome of the questionnaire has then been analyzed and discussed in detail to answer the research questions using SPSS software. The results indicated that students have various communicative oral issues and needs based on their specific academic program which relate to the Arabic language as offered by their respective institutions. It is also shown that students are aware of their needs of Arabic communication skills and show their efforts to gain the much-needed skills during their study. At the end of study, the researcher came out with a set of recommendations and suggestions to resolve the linguistic communicative oral issue among students who study Arabic language in Malaysia at the higher level.

فهرس المحتويات

المحتويات	الصفحة
الإقرار	ب
الإهداء	د
الشكر والتقدير	هـ
Abstrak	و
ملخص البحث	ز
Abstract	ح
فهرس المحتويات	ط
قائمة الجداول	ك
الفصل الأول	١
١ . ٠ مقدمة	١
١ . ١ مشكلة البحث	٢
١ . ٢ أهداف البحث	٤
١ . ٣ أسئلة البحث	٤
١ . ٤ أهمية البحث	٤
١ . ٥ فروض البحث	٦
١ . ٦ حدود البحث	٦
١ . ٧ مصطلحات البحث	٧
١ . ٨ الإطار البحثي	٨
الفصل الثاني	٩
٢ . ٠ تمهيد	٩
٢ . ١ المحور الأول: الإطار النظري	٩
٢ . ٢ المحور الثاني: الدراسات السابقة	١٢
الفصل الثالث	٢٦

٢٦	٣,٠ تمهيد
٢٦	٣,١ منهجية البحث
٢٦	٣,٢ مجتمع الدراسة
٢٧	٣,٣ عينة الدراسة
٢٧	٣,٤ أدوات الدراسة
٢٨	٣,٥ صدق الأدوات وثباتها
٢٨	٣,٦ المعالجة الإحصائية للدراسة
٢٨	٣,٧ الدراسة الاستطلاعية
٢٩	الفصل الرابع
٢٩	٤,٠ تمهيد:
٢٩	٤,١ القسم الأول: معلومات مجتمع البحث
٣٧	٤,٣ القسم الثالث: مستوى معرفة اللغة الاتصالية الشفهية:
٣٩	٤,٤ القسم الرابع: تحديد المشكلة لدى دارسي اللغة العربية حين ممارسة الاتصال الشفهي:
٤١	٤,٥ القسم الخامس: الحاجات اللغوية والاتصالية والشفهية والذاتية:
٤٦	٤,٦ المقارنة في متوسط الحاجات بين جامعة العلوم الإسلامية الماليزية والجامعة الإسلامية العالمية
٥٠	بماليزيا
٥١	الفصل الخامس
٥١	٥,٠ تمهيد
٥١	٥,١ أولاً: خلاصة البحث ونتائجه
٥٢	٥,٢ ثانياً: التوصيات
٥٤	المراجع
٥٨	ملحق: استبانة البحث

قائمة الجداول

الجدول	الصفحة
جدول ١ معلومات مجتمع البحث	٢٩
جدول ٢ المهارات المرتبطة بالأفكار وتنظيمها	٣١
جدول ٣ المهارات المرتبطة بالألفاظ والتراكيب	٣٣
جدول ٤ المهارات المرتبطة بالصوت والتفاعل	٣٥
جدول ٥ مستوى معرفة اللغة الاتصالية الشفهية	٣٧
جدول ٦ تحديد المشكلة حين ممارسة الاتصال الشفهي	٣٩
جدول ٧ الحاجات اللغوية	٤١
جدول ٨ الحاجات الاتصالية	٤٣
جدول ٩ الحاجات الشفهية	٤٥
جدول ١٠ الحاجات الذاتية	٤٧
جدول ١١ المقارنة في متوسط الحاجات بين الجامعتين	٥٠